

## ¿Cómo redacto un artículo original?

José María Jiménez Ávila\*

### RESUMEN

El manuscrito es el documento que se convertirá en el artículo científico al momento de que se publique en una revista. En el presente trabajo se presenta una guía para redactarlo. Tiene que prepararse para la redacción del manuscrito con el cumplimiento de los requisitos establecidos por la revista seleccionada. Primero identifique lo nuevo y útil de la investigación, posteriormente inicie la redacción del manuscrito. Los apartados que debe incluir son: introducción, material y métodos, resultados, cuadros y figuras, discusión en la que se interpretan los resultados del estudio y se establecen las conclusiones relacionadas con el mensaje principal, resumen y bibliografía. El título debe enfatizar lo nuevo y útil en relación con el mensaje principal del artículo. Envíe el manuscrito a la revista apegándose a la normatividad. La revista realiza una revisión por pares cuyas respuestas pueden ser: rechazado, aceptado o aceptado con modificaciones. La etapa final es la edición del artículo en la que se debe revisar cuidadosamente todo el documento en formato de galeras para detectar errores.

**Palabras clave:** Guía de redacción, artículo original, publicación.

### SUMMARY

*The manuscript is the document that will become the scientific paper when it is published in a journal. In this paper is presented a guide to prepare it. To prepare the writing of the manuscript you must compliance with the requirements of the selected journal, first identify new and useful of research, then start writing the manuscript. The sections must be included: introduction, materials and methods, results, charts and figures, discussion that the study results are interpreted and conclusions related to the main message, abstract and bibliography is established. The title should emphasize new and useful in relation to the main message of the article. Send the manuscript to the journal adhere to the rules. The magazine makes a peer review whose the answers can be: rejected, accepted or accepted with modifications. The final step is the publication of the article in which you should carefully review the entire document format galley for errors.*

**Key words:** Guide editorial, original paper, publication.

\* Cirujano Ortopédico, Doctorado en Ciencias. Módulo de Columna en la Unidad Médica de Alta Especialidad UMAE, Centro Médico Nacional de Occidente IMSS en Guadalajara, Jalisco, México. Facultad de Medicina, TEC de Monterrey, Campus Guadalajara.

Domicilio para correspondencia  
D. en C. José María Jiménez Ávila  
Puerta de Hierro Medical Center,  
Av. Empresarios No. 150, Piso 23,  
Col. Puerta de Hierro, Zapopan, Jalisco, México.  
Correo electrónico: josemajimeneza@hotmail.com

## PREPARÁNDOSE PARA LA REDACCIÓN DEL MANUSCRITO

El manuscrito es el documento que redactan los autores de la investigación y se convertirá en el artículo científico en el momento de publicarse en una revista científica.<sup>1-3</sup>

1. Revise cuidadosamente los resultados para identificar lo nuevo y lo útil de la investigación.
2. Escriba en una o dos frases el mensaje principal del artículo.
3. Programe el tiempo para escribir (3-4 horas por día).
4. Invite a uno o dos co-autores para escribir el artículo.
5. Elija una entre las dos o tres revistas idóneas para la publicación del artículo; recuerde:
  - El mensaje principal.
  - Los lectores de la revista.
6. Si presentó el estudio de investigación como tesis o trabajo libre en cartel u oral, utilice la información, específicamente los cuadros o figuras y el texto ya redactado.
7. Revise cuidadosamente en versión impresa la guía para autores de la revista que eligió para el envío de su manuscrito; resuma los puntos más importantes y téngala siempre a la mano.
8. En forma adicional y para evitar retraso, inicie con el llenado de los siguientes formatos que acompañarán al manuscrito.
  - Aceptación de autoría.<sup>4</sup>
  - Cesión de derechos de autor.
  - Declaración de conflictos de interés.<sup>5</sup>
9. Revise 2 o 3 artículos recientes de la revista que eligió; los usará como ejemplo para imitar el formato del texto, cuadros y figuras.
10. Elija artículos publicados por otros autores, de la mejor calidad posible, sobre el mismo tema de su manuscrito o con el mismo diseño metodológico.

## INICIE LA REDACCIÓN DEL MANUSCRITO

1. Empiece a escribir. No trate de hacerlo perfectamente desde la primera vez; recuerde: «no hay buenos escritores, sólo buenos re-escritores».
2. Las características generales del manuscrito (*Cuadro I*).
3. Planee un periodo de «inducción mental» (20 a 30 minutos para enfocar la atención en el manuscrito).

## INTRODUCCIÓN

**Propósito:** resumir la justificación del estudio.

1. Redactarla en uno a tres párrafos; en un párrafo explicar lo que se sabe del tema; otro párrafo para describir lo que no se sabe y en otro lo que va a aportar el estudio (secuencia variable de párrafos, a criterio del autor).

**Cuadro I. Características generales del manuscrito.**

Software	Word (u otro procesador de texto)
Extensión en palabras	2,700-4,000 (promedio 3,000 a 3,500)
Extensión en páginas del manuscrito	20-35
Tipo de letra	Times New Roman o Arial
Interlineado	Doble párrafo
Márgenes	Una pulgada
Márgenes derecho	Sin justificar
Número de cuadros y/o figuras	5 a 6

2. Usar verbos en tiempo presente simple o presente perfecto.
3. Citar 10 a 15 referencias estrictamente relacionadas con el mensaje principal.
4. No incluir nombres de los autores de las referencias citadas en el texto.
5. No incluir resultados del estudio.
6. La última frase debe ser el objetivo del estudio.

**MATERIAL Y MÉTODOS**

**Propósito:** describir la forma en que se recabaron u organizaron y analizaron los datos relacionados con el objetivo del estudio.<sup>6</sup>

1. Describa en forma ordenada y cronológica lo que se hizo (no lo que se encontró).
2. Organice el material en secciones; elija de las siguientes las adecuadas para su manuscrito:
  - Descripción general del estudio.
  - Contexto de la población.
  - Criterios de selección.
  - Definiciones.
  - Mediciones (o pruebas de laboratorio).
  - Intervención.
  - Seguimiento.
  - Análisis estadístico.
  - Aspectos éticos.

**RESULTADOS**

**Propósito:** describir los resultados del análisis de datos que sean esenciales para el objetivo del estudio.<sup>7,8</sup>

1. Redacte el texto con base en los cuadros y figuras, en secuencia lógica.

2. Use la nemotecnia Decir:

Describa los hallazgos de la investigación (no los métodos).

Enfatice lo más relevante (relaciones entre variables dependiente e independiente).

Complete la información que no se muestra en los cuadros y figuras.

Interprete los cuadros o figuras.

Rellene con las ideas faltantes en el texto.

3. Considere hacer subsecciones.

4. Verifique la uniformidad en todas las cifras en el texto, cuadros y figuras.

5. No inicie frases con números o símbolos, es mejor que redacte en texto.

6. No repita en el texto lo que se describe en cuadros y figuras.

7. Decida cuáles cuadros y figuras incluirá en el manuscrito (recuerde el mensaje principal).

## CUADROS Y FIGURAS

1. Recuerde, un cuadro o figura adecuado muestra, con orden, el mayor número de ideas en la menor cantidad de espacio.
2. Imite el formato de cuadros y figuras de la revista elegida (colores, líneas, títulos, variables incluidas y números decimales).
3. Numere los cuadros y figuras consecutivamente.
4. Redacte el título breve, informativo y preciso para cada cuadro y figura.
5. Elabore pies de cuadros y figuras con notas y abreviaturas.
6. El número total recomendado de cuadros y figuras es de 6 (por ejemplo 2 y 4, 3 y 3).

## DISCUSIÓN

Propósito: interpretar los resultados del estudio y establecer las conclusiones relacionadas con el mensaje principal.

1. Prepárese a ser creativo: un artículo científico es una «obra de arte intelectual».
2. Estructure la discusión en 5 a 6 párrafos;

Párrafo 1. Resalte el mensaje principal y los resultados que lo apoyan.

- Describa el resultado(s) y la conclusión en relación con el mensaje principal del estudio.
- Explique claramente los resultados que fundamentan la conclusión principal.

Párrafo 2 y 3. Compare los resultados de su estudio con los publicados por otros autores y establezca su postura.

Párrafo 4. Describa los resultados secundarios y compare con lo publicado por otros autores.

Párrafo 5. Describa las fortalezas y debilidades del estudio.

Párrafo 6. Enfatice las conclusiones del estudio, recomendaciones para explicar los resultados de la investigación y/o la necesidad de estudios futuros.

## RESUMEN

**Propósito:** destacar las ideas más importantes de las principales secciones del artículo.

1. Introducción: Describa brevemente el contexto del estudio.  
Objetivo: defina el propósito relacionado con el mensaje principal.  
Material y métodos: describa los procedimientos.  
Resultados: presente los hallazgos relacionados con el mensaje principal.  
Conclusión: establezca la(s) conclusión(es) relacionada(s) con el mensaje principal.
2. Asegúrese de que no excede la extensión indicada por la revista (número de palabras).
3. Incluya 3-10 palabras clave que permitan la clasificación del artículo en las bases de datos electrónicas.

## BIBLIOGRAFÍA<sup>9</sup>

1. Verifique el listado de las citas del manuscrito; es más fácil si utiliza video-proyección para revisar el listado y el artículo original o cualquier otro documento científico que cita.
2. Compare cuidadosamente cada referencia con la fuente original.
3. Recuerde: ¡Eres lo que citas!

## TÍTULO

1. Debe enfatizar lo nuevo y lo útil en relación con el mensaje principal del artículo.<sup>10</sup>
2. Incluya palabras con impacto; enfatizando el conocimiento científico que implica cambios relevantes con el conocimiento establecido.
3. Verifique la guía de autor de la revista que eligió para cumplir con las recomendaciones específicas.
4. Evite abreviaturas (excepto si el contexto y el estilo de la revista lo permiten).

## ENVÍO DEL MANUSCRITO A LA REVISTA

1. Asegúrese que cada sección inicie en una página nueva y con el siguiente orden: título, autores, resumen, introducción, material y métodos, resultados y discusión, agradecimientos, bibliografía, cuadros, leyendas de figuras y figuras.
2. Envíe las figuras en el formato que indica la revista y con la mayor calidad de imagen posible.
3. Envíe los formatos que acompañan al manuscrito.
  - Aceptación de autoría.
  - Cesión de derechos de autor.
  - Declaración de conflictos de intereses.

4. En el sitio Web de la revista introduzca todos los datos solicitados.
5. Siempre mantenga la comunicación con el editor de la revista (e-mail, teléfono y fax).

## REVISIÓN POR PARES

1. Revise cuidadosamente los comentarios del editor y de los revisores.  
Recuerde: la revisión por pares es una «discusión científica» acerca del manuscrito.
2. Si la respuesta es Aceptado o Aceptado con modificaciones, ¡felicitaciones!
3. Si la respuesta es Rechazado, prepárese para la segunda opción de revista.
4. Espere hasta que deje de sentirse molesto para responder a las modificaciones.
5. En cualquiera de los casos, revise cuidadosamente los comentarios de los revisores.
6. Realice esta revisión acompañado de un coautor.

## EDICIÓN DEL ARTÍCULO CIENTÍFICO

1. Revisión de Galeras: únicamente tiene 48 horas para enviar correcciones.
2. Revise cuidadosamente todo el artículo en formato de galeras para detectar errores. ¡Siempre los encontrará!
3. Especialmente tenga cuidado con los números absolutos, proporciones, porcentajes, etcétera.
4. Efectúe la revisión cuidadosamente y solicite a uno o dos coautores que hagan lo mismo.
5. Una vez que «señaló» los cambios en el artículo impreso, hágalos en el archivo digital.
6. Recuerde, si los autores no encuentran errores en las galeras los lectores los encontrarán.

## BIBLIOGRAFÍA

1. Manual de Redacción Científica. Escribir artículos científicos es fácil después de ser difícil –Una guía práctica– D. en C. Ana María Contreras. 2010.
2. Cohen S. Redacción sin dolor: aprenda a escribir con claridad y precisión. 2<sup>a</sup> edición, Planeta, 1994. p. 292.
3. Day RA. Cómo escribir y publicar trabajos científicos. 3<sup>a</sup> edición. Washington: OPS 2005. p. 253.
4. Sahu DR, Abraham P. Authorship: rules, rights, responsibilities and recommendations. J Postgrad Med. 2000; 46 (3): 205-210.
5. DeAngelis CD, Fontanarosa PB, Flanagin A. Reporting financial conflicts of interest and relationships between investigators and research sponsor. JAMA. 2001; 286 (1): 89-91.
6. Hernández Sampieri R, Fernández Collado C, Baptista Lucio P.: Metodología de la investigación. 4<sup>a</sup> edición. México DF: McGraw-Hill Interamericana, 2006. Capítulo 7, Concepción o elección del diseño de investigación; 157-231.
7. Peat J, Elliot E, Baur L, Keena B. Scientific writing easy when you know how. London: BMJ Books, 2002. p. 292.
8. Tomaska L. Teaching how to prepare a manuscript by means of rewriting published scientific papers. Genetics. 2007; 175 (1): 17-20.
9. Glick M: You are what you cite: The role of references in scientific publishing. J Am Dent Assoc. 2007; 138: 12-14.
10. Falavigna A. Jiménez-Avila JM. AOSpine. Educación en Investigación: De la idea a la publicación. Traco Diferencial. ISBN 978-85-7061-742-2. 2014.